



PUCPR

GRUPO MARISTA



**CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN ENTRE LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PARANA –BRASIL– Y LA UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO – VENEZUELA–**

Por un lado, la Pontificia Universidad Católica de Paraná - LST, fundada el 14 de marzo de 1959, con sede en la ciudad de Curitiba, es una Institución Privada de Educación Superior N° 48.232 de 17 de mayo de 1960, canónicamente establecida por Sagrada Congregación para la Educación Católica por el Decreto N° 112/85/8, de 6 de agosto de 1985, y mantenida por la Asociación Cultura Paranaense - APC, asociación civil son de derecho privado, sin fines de lucro, educativa, cultural, medios de comunicación salud, editoriales, caritativas y religiosas, no económica, sin fines de lucro, fundada en diciembre de 1950, estado de entidad declarada de utilidad pública por la Ley N° 1713/54 de 31 7 de enero de 1954 y la utilidad pública Decreto Federal N° 46.807 de 14 de septiembre de 1959, con sede en la ciudad de Curitiba, Estado de Paraná, representada por su Rector, Prof. Dr. Waldemiro GREMSKI, y el Presidente de la Asociación de Paraná de la Cultura - APC, patrocinador de LST, Sr. Afonso Délcio Balestrin, ambos con sede en la Inmaculada Concepción de la calle, 1155, CEP 80215-901, Prado Velho, en la ciudad de Curitiba, Paraná, Brasil y el número de identificación fiscal CNPJ 76.659.820/0003-13 y 76.659.820/0001-51, respectivamente.

Y, de otra, la **UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO - UCAB**, institución de educación superior sin fines de lucro, autorizada por el Estado Venezolano mediante Decreto N° 42 publicado en Gaceta Oficial N° 24.269 el 19 de octubre de 1953, cuyo Estatuto Orgánico se encuentra protocolizado en la Oficina Subalterna del Primer Circuito de Registro del Departamento Libertador del Distrito Federal, en fecha 12 de diciembre de 1973, bajo el No. 27, folio 204 del Protocolo Primero, Tomo 30, teniendo como última reforma, la inscrita en la Oficina Subalterna del Primer Circuito de

**CONVÊNIO GERAL DE COOPERAÇÃO ENTRE A PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO PARANÁ –BRASIL– E A UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO – VENEZUELA–**

De um lado, a **PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO PARANÁ - PUCPR**, fundada em 14 de março de 1959, com sede na cidade de Curitiba, é uma Instituição de Ensino Superior Privada n° 48.232, de 17 de maio de 1960., erigida canonicamente pela Sagrada Congregação para a Educação Católica pelo Decreto n° 112/85/8, de 6 de agosto de 1985, e mantida pela Associação Paranaense de Cultura - APC, associação civil se direito privado, filantrópica, de fins educacionais, culturais, de comunicação social de saúde, editoriais, assistenciais e religiosos, de caráter não econômico, sem fins lucrativos, fundada em 31 de dezembro de 1950, declarada entidade de utilidade pública estadual pela Lei n° 1713/54, de 7 janeiro de 1954, e de utilidade pública federal pelo Decreto n° 46.807, de 14 de setembro de 1959, com sede e foro no Município de Curitiba, Estado de Paraná, representada por seu Reitor, Prof. Dr. **WALDEMIRO GREMSKI**, e pelo Presidente da Associação Paranaense de Cultura - APC, mantenedora da PUCPR, Sr. **DÉLCIO AFONSO BALESTRIN**, ambas com sede na Rua Imaculada Conceição, 1155, CEP 80215-901, Prado Velho, na cidade de Curitiba, Paraná, Brasil e com número de identificação fiscal CNPJ 76.659.820/0003-13 e 76.659.820/0001-51, respectivamente.

E, de outro, a **UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO - UCAB**, institución de educación superior sin fines de lucro, autorizada por el Estado Venezolano mediante Decreto N° 42 publicado en Gaceta Oficial N° 24.269 el 19 de octubre de 1953, cuyo Estatuto Orgánico se encuentra protocolizado en la Oficina Subalterna del Primer Circuito de Registro del Departamento Libertador del Distrito Federal, en fecha 12 de diciembre de 1973, bajo el No. 27, folio 204 del Protocolo Primero, Tomo 30,

Registro del Municipio Libertador del Distrito Capital el 30 de marzo de 2011, bajo el N° 50, Folio 269, Tomo 13 del Protocolo de Transcripciones, con Registro Único de Información Fiscal (RIF) bajo el N° J-00012255-5, representada en este acto por su Rector, **FRANCISCO JOSÉ VIRTUOSO ARRIETA s.j.**, venezolano, mayor de edad, sacerdote de la Compañía de Jesús, de este domicilio y titular de la Cédula de Identidad N° V- 5.542.096, según se evidencia del folio 85 del Libro de Nombramientos y Toma de Posesión de Autoridades Académicas N° II, de fecha veintitrés (23) de septiembre de dos mil diez (2010), que lleva la Universidad Católica Andrés Bello y facultado para la celebración de este acto según el artículo 25 numeral 15 y artículo 26 del Estatuto Orgánico identificado ut supra.

Ambas partes acuerdan celebrar el presente Convenio Marco de Cooperación cuyo alcance y contenido se regirá según las siguientes cláusulas y condiciones:

**CLÁUSULA PRIMERA:** Las partes signatarias acuerdan, en la medida de sus posibilidades, desarrollar actividades conjuntas de investigación, docencia, cursos, intercambio de docentes, estudiantes e investigadores a través de sus respectivas facultades e institutos de investigación en las áreas de común interés académico, científico y cultural.

#### **CLÁUSULA SEGUNDA: Actividades**

Las actividades conjuntas, que las partes deseen desarrollar, de acuerdo al objetivo previsto en la cláusula anterior, serán aquellas que surjan en beneficio de sus objetivos comunes académicos y serán realizadas por los medios que las partes puedan disponer. Entre ellas, se enuncian las siguientes:

- a) Desarrollo de proyectos conjuntos de investigación;
- b) Realización de cursos conjuntos;
- c) Intercambio y difusión de experiencias académicas incluyendo material bibliográfico, no bibliográfico y publicaciones;
- d) Realización de eventos;

teniendo como última reforma, la inscrita en la Oficina Subalterna del Primer Circuito de Registro del Municipio Libertador del Distrito Capital el 30 de marzo de 2011, bajo el N° 50, Folio 269, Tomo 13 del Protocolo de Transcripciones, con Registro Único de Información Fiscal (RIF) bajo el N° J-00012255-5, representada en este acto por su Rector, **FRANCISCO JOSÉ VIRTUOSO ARRIETA s.j.**, venezolano, mayor de edad, sacerdote de la Compañía de Jesús, de este domicilio y titular de la Cédula de Identidad N° V- 5.542.096, según se evidencia del folio 85 del Libro de Nombramientos y Toma de Posesión de Autoridades Académicas N ° II, de fecha veintitrés (23) de septiembre de dos mil diez (2010), que lleva la Universidad Católica Andrés Bello y facultado para la celebración de este acto según el artículo 25 numeral 15 y artículo 26 del Estatuto Orgánico identificado ut supra.

Ambas as partes acordam celebrar o presente Convênio Geral de Cooperação, cuja abrangência e conteúdo serão regidos conforme as seguintes cláusulas e condições:

**CLÁUSULA PRIMEIRA:** As partes signatárias acordam, de acordo com suas possibilidades, desenvolver atividades conjuntas de pesquisa, docência, cursos, intercâmbio de docentes, estudantes e pesquisadores através de suas respectivas facultades e institutos de pesquisa nas áreas de comum interesse acadêmico, científico e cultural.

#### **CLÁUSULA SEGUNDA: Atividades**

As atividades conjuntas que as partes desejem desenvolver, conforme o objetivo previsto na cláusula anterior deverão ser aquelas que surjam em benefício dos objetivos acadêmicos comuns e deverão ser realizadas pelos meios de que as partes dispõem. Dentre elas:

- a) Desenvolvimento de projetos conjuntos de pesquisa;
- b) Realização de cursos conjuntos;
- c) Intercâmbio e difusão de experiências acadêmicas, inclusive material bibliográfico, não bibliográfico e publicações;

- e) Intercambio de
- f) docentes, investigadores y estudiantes de pregrado y postgrado;
- g) Realización de misiones de investigación, docencia y extensión.

**CLÁUSULA TERCERA:** Cualquier aspecto no mencionado en este convenio y que ambas partes consideren de utilidad para su ejecución, podrá incorporarse al mismo mediante acuerdo aditivo suscrito por ambas instituciones y en el cual se hará referencia al Convenio original.

**CLÁUSULA CUARTA:** La descripción de las actividades objeto de la cooperación se formalizará en un convenio anexo a este Convenio y contemplará los recursos humanos, materiales y financieros necesarios a su implementación.

**CLÁUSULA QUINTA:** Todas las actividades de cooperación realizadas por las partes en el marco de este Convenio serán regidas por el principio de la reciprocidad, en su mutuo beneficio.

**CLÁUSULA SEXTA:** El presente Convenio tendrá una vigencia de cinco (5) años, contados a partir de la fecha de su firma conjunta, en caso de firmas separadas, se tomará como fecha inicial la del último en firmar. En el caso en que las partes no se pronuncien en contra, el presente Convenio será renovado automáticamente por periodos de 5 años.

**CLÁUSULA SÉPTIMA:** Terminado el plazo de vigencia del Convenio y no habiendo sido denunciado por ninguna de las partes, operará su renovación automática por un nuevo periodo de igual término.

**CLÁUSULA OCTAVA:** Ambas partes se reservan el derecho de rescindir el presente Convenio en cualquier momento dando aviso a la otra con sesenta (60) días de antelación.

**CLÁUSULA NOVENA:** El presente Convenio podrá ser ampliado o modificado, si las partes lo

d) Realização de eventos;

- e) Intercâmbio de docentes, investigadores e estudantes de graduação e pós-graduação;
- f) Realização de missões de pesquisa, docência e extensão.

**CLÁUSULA TERCEIRA:** Qualquer aspecto não mencionado neste Convênio e que ambas as partes considerem de utilidade para sua execução, poderá ser incorporado a este mediante termo aditivo suscrito por ambas as instituições, no qual se fará referência ao Convênio original.

**CLÁUSULA QUARTA:** A descrição das atividades objeto da cooperação será formalizada em um termo aditivo a este Convênio e contemplará os recursos humanos, materiais e financeiros necessários à sua implementação.

**CLÁUSULA QUINTA:** Todas as atividades de cooperação realizadas pelas partes no âmbito deste Convênio serão regidas pelo princípio da reciprocidade, em seu mútuo benefício.

**CLÁUSULA SEXTA:** O presente Acordo terá vigência de cinco (5) anos, contados a partir da data de sua assinatura conjunta; em caso de assinaturas separadas, entrará em vigor a partir da data da última assinatura. No caso em que as partes não se pronunciem contra, o presente Acordo será renovado automaticamente por periodos de 5 anos.

**CLÁUSULA SÉTIMA:** Terminado prazo de vigência do Convênio e não havendo denúncia por nenhuma das partes, renovar-se-á automaticamente por um novo periodo de mesma duração.

**CLÁUSULA OITAVA:** Ambas as partes reservam-se o direito de rescindir o presente Convênio a qualquer momento, comunicando a outra parte com sessenta (60) dias de antecedência.

**CLÁUSULA NONA:** O presente Convênio

solicitan, de mutuo acuerdo y por escrito. Especificamente podrá ser ampliado con la incorporación de otras universidades e instituciones que a juicio de las partes beneficien el objetivo del presente convenio.

**CLÁUSULA DÉCIMA:** En caso de finalización o modificación del presente Convenio, los trabajos iniciados previamente a su rescisión, caducidad o modificación deberán ser continuados hasta su ejecución final.

**CLÁUSULA ONCE:** Las controversias que pudiesen presentarse en la ejecución del presente Convenio serán resueltas de mutuo acuerdo entre las partes, conforme al espíritu que las animó a suscribirlo.

Y, en prueba de conformidad, ambas partes firman el presente Convenio Marco de Cooperación, en la ciudades y fechas mencionadas, en dos (2) ejemplares de un mismo contenido y a un sólo efecto.

Caracas, 30 / septiembre / 2014.

  
**FRANCISCO J. VIRTUOSO S.J.**  
Rector de la  
Universidad Católica Andrés Bello  
UCAB


poderá ser ampliado ou modificado, se as partes assim solicitarem, de mútuo acordo e por escrito. Especificamente, poderá ser ampliado para a incorporação de outras universidades e instituições que a juízo das partes, contribuam para o objetivo do presente convênio.

**CLÁUSULA DÉCIMA:** Em caso de término ou modificação do presente Convênio, os trabalhos iniciados previamente a sua rescisão, caducidade ou modificação deverão ser continuados até sua plena execução.

**CLÁUSULA ONZE:** As controvérsias oriundas da execução do presente Convênio serão resolvidas de comum acordo entre as partes, segundo o propósito que as motivou a firmá-lo.

E, em prova de conformidade, ambas as partes firmam o presente Convênio Geral de Cooperação, nas cidades e datas mencionadas, em dois (2) exemplares de um mesmo teor e a um só efeito.

Curitiba, 9 / 11 / 2014

  
**WALDEIRO GREMSKI**  
Reitor da / Rector de la  
Pontificia Universidade Católica do Paraná -  
PUCPR  
*Dr. Paulo Mussi Augusto  
Vice-Reitor*

  
**DÉLCIO AFONSO BALESTRIN**  
Presidente da / Presidente de la  
Associação Paranaense de Cultura - APC

  
Luiz Casela  
Rio Helena Comunitaria  
The Rector